

新日本学院入学願書

APPLICATION FORM OF NJA

カラー顔写真
脱帽
最近撮影のもの
3×4cm、
color photo
without hat
recently taken

1. 氏名 : _____
Name

2. 国籍 : _____
Nationality

3. 性別 : 男 ・ 女
Sex Male ・ Female

4. 生年月日 : 19 ____ 年 ____ 月 ____ 日
Date of Birth Y M D

5. 出生地 : _____
Place of Birth

6. 寮の希望 : 一人部屋 二人部屋 希望しない
Dormitory Single Room Twin Room Do Not Need

7. 寮を希望しない場合は予定する滞在先を記入して下さい : _____
Address in Japan, if you don't use the dormitory of NJA

8. 査証申請予定地 : _____
Place to Apply for Visa

9. 上陸予定港 : _____
Port of Entry

10. 経費支弁人 : (Sponsor)

No.	氏名 Name	続柄 Relationship	住所 Address	職業 Occupation	勤務先 Name of Employment	年収 (円) Annual Income
1			TEL: _____		TEL: _____	(Japanese yen)
2			TEL: _____		TEL: _____	(Japanese yen)
3			TEL: _____		TEL: _____	(Japanese yen)

11. 経費支弁計画 : (Expense Budget)

初年度に必要な経費 (単位: 円) Necessary Expenses for the First Year (Japanese yen)		初年度の経費調達計画 (単位: 円) Expense Budget of the First Year (Japanese yen)	
学費 (選考料、入学金などを含む) Tuition including application fee etc.	712500	経費支弁人 1 負担総額 The amount by your sponsor	
仲介手数料 (仲介機関利用者) Brokerage if you have		経費支弁人 2 負担総額 The amount by a second sponsor if you have	
渡航費用 Airline ticket		経費支弁人 3 負担総額 The amount by a third sponsor if you have	
住居費 Housing expenses		本人負担額 The amount by yourself if you have	
生活費 (年額は660,000円以上とする。) Cost of living. The minimum is 660,000 Yen		アルバイト収入 (月6万円以下とする) By a part-time job expected. Max is 60,000yen monthly.	
総計 Total	円 (Japanese Yen)	総計 Total	円 (Japanese Yen)

12. 在日家族 (父・母・配偶者・子・兄弟姉妹) 及び同居者

Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or Co-Residents

続柄 Relationship	氏名 Name in Full	生年月日 Date of Birth	国籍 Nationality	同居の予定 Residing or Not	勤務先・通学先 Place of Employment	在留資格 Status of Residence
				有 (Yes) ・ 無 (No)		
				有 (Yes) ・ 無 (No)		
				有 (Yes) ・ 無 (No)		

13. 犯罪歴 (日本国内及び国外) : 無 ・ 有 (具体的内容 : _____)

Criminal Records in Japan or Overseas : No ・ Yes (Details _____)

14. 日本の連絡先 : _____
Address of the Agent in Japan

氏名 : _____
Name

電話 : _____
TEL

履 歴 書 ①

APPLICATION FORM 1 FOR ADMISSION

1. 氏 名 : _____
Name in Full
2. 国 籍 : _____
Nationality
3. 性別 : 男 ・ 女
Sex Male ・ Female
4. 生年月日 : _____年 _____月 _____日
Date of Birth Year Month Day
5. 配偶者の有無 : 無 ・ 有
Marital Career Single ・ Married
6. 現住所 : _____
Address
7. 電 話 : _____
Telephone No.

8. 本国家族（父・母・配偶者・子・兄弟姉妹）及び同居者 :
Family (Father, Mother, spouse, Son, Daughter, Brother, Sister) or Co-Residents

続 柄 Relationship	氏 名 Name in Full	生年月日 Date of Birth	職 業 Occupation	居住地 Address

9. 学歴 : (初等教育から順次最終学歴まで。在学中の学校も含む)
Educational Background (List, in chronological order, all the schools you attended and attending. Including primary school)

学 校 名 Name of School	所 在 地 Address of School	入学年月 Entrance Y M	卒業年月 Graduation Y M	就学年数 Total Years
		年 月	年 月	
		年 月	年 月	
		年 月	年 月	
		年 月	年 月	
		年 月	年 月	
		年 月	年 月	
		年 月	年 月	

10. 職歴、兵役等 : Occupation Experience, Military Service etc.

勤務先名 Name of Company	職 種 Occupation	所 在 地 Address of Company	期 間Period of Employment Y Y
			年 月 ~ 年 月
			年 月 ~ 年 月
			年 月 ~ 年 月

11. 日本語学習歴 : Experience of Japanese Study

学 校 名 Name of School	所 在 地 Address of School	入学年月 Entrance Y M	卒業年月 Graduation Y M
		年 月	年 月
		年 月	年 月

12. 出入国歴 : (全て記入すること) Entry and Departure Experience to Japan

入国年月日 Date of Entry	出国年月日 Date of Departure	在留資格 Status	入国目的 Purpose
年(Y) 月(M) 日(D)	年(Y) 月(M) 日(D)		
年(Y) 月(M) 日(D)	年(Y) 月(M) 日(D)		
年(Y) 月(M) 日(D)	年(Y) 月(M) 日(D)		

経 費 支 弁 書

Written Oath For Bearing Expenses

日本国法務大臣 殿 (To the Japanese Minister of Justice)

申請人(学生) Applicant

国籍 (Nationality) _____

氏名 (Name) _____ (男 Male · 女 Female)

生年月日 (Date of Birth) _____ 19 ____ 年 (Y) ____ 月 (M) ____ 日 (D)

私は、この度上記の者が日本に在留するための経費支弁者になりましたが、その経緯等について下記の通りです。(I promise to be the sponsor of the above applier and I explain the course as followed.)

記

1. 経費支弁引受の経緯 (申請者の経費の支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください)

The reason of assumption (Explain the course of accepting to be the sponsor and the relationship with the applicant concretely)

2. 経費支弁内容 The substance of defray

私 (支弁人 sponsor's name) _____ は、上記の者の日本国滞在について、下記の通り経費支弁することを誓約いたします。

また、上記の者が在留期間更新申請等の際に、送金証明書また本人名義の預金通帳 (送金事実が記載されたもの) の写しなどで、生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出いたします。

I promise to defray all the expenditure during the applier studies in Japan. And I will exhibit the document such as remittance proof and the copy of my bankbook with remittance record to testify the defrayment when the above applicant renews his/her visa.

記

1. 学費 School Fees 年間 _____ 円 (Japanese Yen/ Year)

2. 生活費 Alimony 月額 _____ 円 (Japanese Yen/Month)

3. 支弁方法 (送金、振込みなどの支弁方法を具体的お書き下さい)

The way of defrayment (such as remittance, budget account)

入国ビザ交付時、学校の指定口座に送金します。 送金額 : _____ 円
As the entry visa issued, remit to the account of the school. Amount : _____ Japanese Yen

申請人に手渡し、入国時に携行させます。 携行額 : _____ 円
Transfer to the applicant, and carried from abroad, at the entrance to Japan. Amount : _____ Japanese Yen

申請人名義の口座に送金します。 送金額 : _____ 円
Remit through the bank to the account of the applicant. Amount : _____ Japanese Yen

その他 : _____
The others _____

作成日 (Date of written) _____ 20 ____ 年 (Y) ____ 月 (M) ____ 日 (D)

経費支弁者 The Sponsor

現住所 (Address) : _____ TEL : _____

氏名 (Name) : _____ 印 (Seal or Signature) _____ 申請者との関係 (Relationship) : _____